

# AVAILIR®

*Owner's Manual*

*For Those  
Who Appreciate  
Quality, Reliability  
& Performance*

**KIRBY®**  
HOME CARE SYSTEM



Dobrodošli u Kirby porodicu! Hvala vam što ste kupili Kirby® sistem za čišćenje domaćinstva. To nije samo usisivač; to je potpuni sistem za čišćenje domaćinstva! Nema potrebe da ulažete u veći broj aparata niti da punite svoju ostavu alatkama za čišćenje.

Pažljivo pročitajte ovaj priručnik pre nego što počnete da koristite Kirby® sistem za brigu o domu. Ako imate pitanja, obratite se ovlašćenom, nezavisnom Kirby distributeru.

Ovaj priručnik je dostupan na internetu na odabranim jezicima. Molimo vas da posetite [www.kirby.com](http://www.kirby.com) da biste pregledali priručnik na drugom jeziku.

**ili se obratite preduzeću Kirby Company:**

consumer@kirbywhq.com  
1-800-494-8586 (Sjedinjene Države i Kanada)  
216-529-6146 faks

[www.kirby.com](http://www.kirby.com)

The Kirby Company  
Na pažnju: Odnosi sa kupcima  
1920 West 114th Street  
Cleveland, Ohio 44102



**Za delove i potrošni materijal:**

Sjedinjene Države i Kanada	1-800-437-7170 imd@kirbywhq.com
Ujedinjeno Kraljevstvo	0800-328-1247
Evropa	00 800 547 292 72
Australija	1800 781 556
Južna Afrika	0800-203-222
Rusija	7 800 500 51 46 7 495 374 72 82

# SADRŽAJ

Delovi Kirby® sistema za brigu o domu.....	6
<b>Početak rada.....</b>	<b>11</b>
Sklapanje uređaja.....	11
Prekidač za struju.....	12
Filter kesa za bacanje.....	13
Pomeranje uređaja kada je isključen.....	14
Zabavljanje ručice za uspravni položaj.....	15
Dizanje uređaja.....	16
Podizač remena.....	16
Spoljna trajna kesa i Mini Em-Tor® Kolektor.....	18
<b>Uspravni i prenosivi usisivač.....</b>	<b>19</b>
Upravljanje kablom kada je sistem uspravljen.....	19
Nameštanje visine čišćenja.....	20
Tech Drive® Servo pogon.....	20
Adaptacija u prenosivi usisivač.....	21
Usisavanje stepeništa prekrivenih tepisima.....	22
Usisavanje madraca.....	22
<b>Usisivač sa rezervoarom i dodaci.....</b>	<b>22</b>
Priključite crevo da biste adaptirali uređaj u usisivač s posudom.....	22
Postavljanje priključaka na crevo.....	24
Duvalica/pumpa za naduvavanje.....	26
Prenosiva prskalica.....	27
Prenosiva penilica.....	29
<b>Dodatni pribor.....</b>	<b>30</b>
Sistem za čišćenje površina penom: Čišćenje tepiha.....	30
Sistem za čišćenje površina penom: Tvrdi podovi.....	37
Sredstvo za čišćenje tvrdih podova.....	44
Uređaj za poliranje podova.....	45
Miracle Waxer® Uređaj za poliranje podova.....	47
Sistem za četkanje tepiha.....	49
Turbo dodatna oprema.....	50
Zippbrush.....	52
<b>Održavanje.....</b>	<b>53</b>
<b>Rešavanje problema.....</b>	<b>58</b>

# Važna uputstva za bezbednost

Certifikovano od:	Model Kirby uređaja i dodatna oprema:
 <p>Laboratorije Underwriters i kanadskog društva za standardizaciju kao dvostruko izolovani uređaj.</p>	Avalir: Model G10D Sentria 2930** i 2950** sistem za čišćenje površina penom 2931** i 2951** sistem za čišćenje tepiha 2935** Zipbrush 2932** turbosistem dodatne opreme
 <p>Van Severne Amerike: Certifikovano od strane odgovarajućih nacionalnih tela za ispitivanje.</p>	Avalir: Model G10E Sentria 230/240 Volti Avalir: Model G10J Sentria 110 Volti

## ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ **CE**

Ми, Kirby, под пуном властитом одговорношћу изјављујемо да је, тамо где може да се користи, Kirby Model G10E усисивач усклађен са следећим стандардима или стандардизованим документима. IEC 60335-1 (EN 60335-1), IEC 60335-2-2 (EN 60335-2-2) EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50366, EN 62233 у складу са прописима укључујући и Директиву о ниском напону 2006/95/EC и EMC директиву 2004/108/EC.

**CE** 95

**KIRBY**

1920 West 114<sup>th</sup> Street  
Cleveland, OH 44102  
U.S.A.



**PAŽLJIVO PROČITAJTE PRIRUČNIK PRE NEGO ŠTO POČNETE DA KORISTITE OVAJ UREĐAJ. NEPRIDRŽAVANJE UPUTSTAVA I MERA OPREZA DATIH U PRIRUČNIKU MOŽE DOVESTI DO TELESNIH POVREDA. SAČUVAJTE OVAJ PRIRUČNIK ZA BUDUĆU UPOTREBU.**

Uputstva za korišćenje su dostupna u kompaniji  
The Kirby Company ili na internetu na adresi [www.kirby.com](http://www.kirby.com)

# Važna uputstva za bezbednost

## Pregled bezbednosnih smernica i vaših odgovornosti:

- Vaša bezbednost i bezbednost drugih zavisi od toga koliko ste detaljno pročitali i razumeli ovaj priručnik. Ako imate pitanja ili ne razumete informacije date u ovom priručniku, obratite se preduzeću The Kirby Company.
- Većina nesreća povezanih s usisivačima je uzrokovano nepoštovanjem osnovnih pravila bezbednosti ili mera opreza. Morate da vodite računa o potencijalnim opasnostima.
- Preduzeće Kirby Company ne može predvideti sve moguće okolnosti koje bi mogle da dovedu do potencijalne opasnosti. Stoga upozorenja data u ovom priručniku ne mogu da budu sveobuhvatna. Koristiti samo prema uputstvima u ovom priručniku. Koristite samo dodatke koje preporučuje preduzeće Kirby. U slučaju korišćenja alatke, procedure, metoda rada ili tehnike korišćenja koje nisu konkretno preporučene od preduzeća The Kirby Company, morate da obezbedite da proizvod ne bude oštećen ili da ne postane nesiguran usled korišćenja, održavanja ili popravki za koje se odlučite.

## **▲ UPOZORENJE - Da bi se smanjila opasnost od požara, električnog udara ili povrede:**

- UVEK iskopčajte napojni kabl pre čišćenja ili servisiranja.
- NIKAD ne ostavljajte aparat bez nadzora kad je uključen u utičnicu.
- NIKAD ne koristite na otvorenom ili na mokrim površinama.
- NIKAD ne koristite kad je oštećen kabl ili utikač. Ako aparat ne radi kako bi trebalo ili ako je ispušten, oštećen, ostavljen na otvorenom ili ispušten u vodu, vratite ga u Kirby ovlašćeni servisni centar.
- NIKAD ne stavljajte aparat preko kabla, ne vucite i ne nosite ga za kabl, ne koristite kabl kao ručku, ne zatvarajte vrata preko kabla i ne vodite kabl oko oštarih rubova ili uglova.
- DRŽITE gajtan dalje od zagrijanih površina.
- NIKAD ne iskopčavajte iz utičnice vukući za gajtan. Da biste iskopčali iz utičnice, držite za utikač, ne za gajtan.
- NIKAD ne dirajte utikač ili aparat mokrim rukama.

- NE STAVLJAJTE bilo kakve predmete u otvore. Nemojte koristiti aparat ako je neki od otvora blokiran; vodite računa da u otvorima nema prašine, vlakana, dlaka niti bilo čega drugog što bi moglo umanjiti protok vazduha.
- Držite kosu, široku odeću, prste i sve delove tela dalje od otvora i pokretnih delova.
- Vodite računa da na osovini motora nema vlakana, dlaka i naslaga prljavštine.
- NIKAD ne koristite aparat za usisavanje zapaljivih ili lako zapaljivih tečnosti, npr. benzina i nemojte koristiti aparat tamo gde bi takve tečnosti mogle biti prisutne.
- Isključite sve kontrole pre iskopčavanja kabla.
- Budite posebno oprezni kad čistite stepenice.
- Nije namenjeno da se koristi od strane dece.
  - Držite sve Kirby hemikalije van dohvata dece. Ove hemikalije mogu uzrokovati iritaciju ili neugodnost u slučaju gutanja ili kontakta s očima.
  - U Evropskoj uniji:  
Ovaj aparat mogu koristiti deca uzrasta od 8 godina i starija, kao i osobe sa umanjnim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva ili znanja pod uslovom da su pod nadzorom ili da rade po instrukcijama za korišćenje aparata na bezbedan način, te da razumeju opasnosti povezane s tim. Deca se ne smeju igrati s aparatom. Čišćenje i korisničko održavanje ne mogu obavljati deca bez nadzora.
- Koristite samo Kirby® rešenja za čišćenje namenjena da se koriste sa sistemom za čišćenje površina penom. Pogledajte Kirby® proizvodi za negu domaćinstva odeljak priručnika.
- Ne usisavajte ništa što gori ili se dimi poput cigareta, šibica ili vrelog pepela.
- Ne koristite bez postavljene vrećice za prašinu i/ili filtera.

## Bezbednosne oznake i nivoi upozorenja

- ▲ Ovo je oznaka bezbednosnog upozorenja. Namenjena je da vas upozori na potencijalne opasnosti od fizičkih ozleđa. **Pažnja! Budite oprezni! Vaša bezbednost bi mogla biti ugrožena.**

**NAMENJENO SAMO ZA UPOTREBU U DOMAĆINSTVU.**

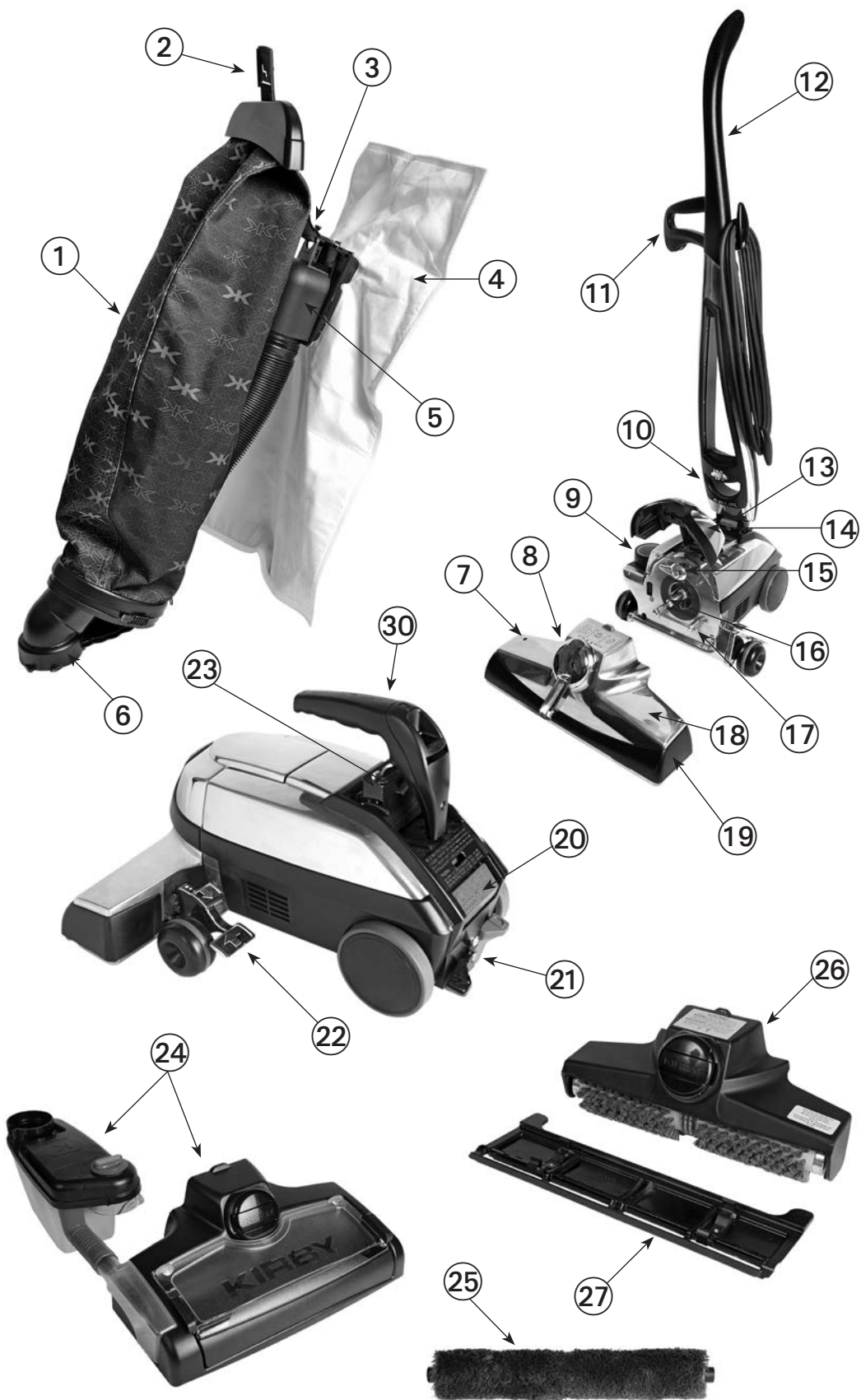
# DELOVI KIRBY® SISTEMA ZA BRIGU O DOMU

br.	Deo
1	Spoljna trajna kesa
2	Dugme za otpuštanje filterske kese
3	Remen za pričvršćivanje filterske kese
4	Filter kesa za bacanje
5	Gornji adapter
6	Mini Em-Tor kolektor® Kolektor
7	Svetlosni pokazivač rada obrtne četke
8	Podizač remena
9	Izdvni otvor
10	Donja drška za nošenje
11	Gornja drška za nošenje
12	Ručica za uspravni položaj
13	Kočnica preklapne ručke
14	Rasvetna kapa
15	Leptir-matica
16	Osovina motora
17	Priključna šipka
18	Usisna glava
19	Odbojnik
20	Prekidač za struju
21	Papučice Tech Drive® servo pogona
22	Nožna kontrola
23	Dugme za otpuštanje

## Pribor i priključci

24	Sistem za čišćenje površina penom ( <i>opcija</i> )
25	Obrtna četka ( <i>opcija</i> )
26	Sistem za održavanje podova ( <i>opcija</i> )
27	Štitnik za tvrde podove ( <i>opcija</i> )





## PRIBOR I PRIKLJUČCI

br.	Deo
28	Priručna kolica
29	Prenosiva prskalica
30	Ručica za prenošenje
31	Zatvarač prenosivog uređaja za penu
32	Skladište za pribor
33	Pumpa za naduvavanje/izduvavanje
34	Produžne cevi
35	Zamenski remen
36	Četka za prašinu
37	Usisnik za presvlake
38	Četka za zidove i plafone
39	Zglobna drška za podešavanje usisne snage
40	Uska mlaznica
41	Usisna papučica
42	Usisno crevo
43	Štitnik usisne turbine
44	Zipbrush ( <i>opcija</i> )
45	Turbo dodatna oprema ( <i>opcija</i> )
46	Miracle Waxer <sup>®</sup> Uređaj za poliranje podova ( <i>opcija</i> )



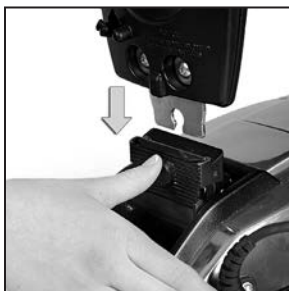


# AVAILIR®

## Sklapanje uređaja



- 1** Sklopite ručicu za uspravni položaj spajanjem dvaju kliznih segmenata. Uvijte držač kabla da pričvrstite.



- 2** Gurnite podnožje ručice za uspravni položaj u spoj na vrhu uređaja.



- 3** Držač kese na spoljnoj trajnoj kesi postavite na ručicu za uspravni položaj.



- 4** Kada se strelice poravnaju, navucite Mini Em-Tor® kolektor na izduvni otvor. Obrnite ga prema uređaju tako da zabravi u mestu.



- 5** Izvucite ručicu podizača remena na usisnoj glavi. Obrnite ga u smeru kretanja kazaljke na satu dok se crvene strelice ne poravnaju. Kukica treba da uhvati i pritegne remen unutar usisne glave.



**6** Pritisnite donju papučicu na nožnoj kontroli do kraja da biste podigli prednji deo uređaja. Podignite poklopac rasvetne kape.



**7** Namestite dve kuke na poledini usisne glave preko priključne šipke na prednjem delu uređaja. Priljubite usisnu glavu uz uređaj i pričvrstite je leptir-maticom.



**8** Izvucite ručicu podizača remena i pomoću nje okrenite podizač remena u smeru kretanja kazaljke na satu dok se zelene strelice ne poklope. Time će remen biti u zahvatu i obrtna četka će se obrtati. Stranica 17. Spustite poklopac rasvetne kape.



**9** Pre usisavanja postavite filter kesu za bacanje. Stranica 13.



## Prekidač za struju

Pritisnite prekidač za struju na poledini uređaja kako biste ga uključili ili isključili.

## Filter kesa za bacanje

Za najbolje rezultate koristite isključivo originalne Kirby® filterske kese za bacanje i zamenite ih kada nečistoće dosegnu liniju FULL (PUNO). Filter kesu za bacanje morate postaviti pre usisavanja.

### Vađenje filter kese za bacanje:

- 1 Isključite uređaj. Iskopčajte strujni kabl iz utičnice. Otvorite zatvarač spoljne trajne kese. Podignite kartonske držače koji drže filter kesu za bacanje i izvadite je.

- ⚠ Ne koristite usisivač bez postavljene filterske kese.
- ⚠ Pre zamene filter kese za bacanje, iskopčajte strujni kabl iz utičnice i vodite računa da motor i ventilator nisu u pogonu.

### Postavljanje nove filter kese za bacanje:

- 2 Kada su vanjska trajna kesa otvorena i gornji adapter izvučeni, naslonite bazu kartonske ploče filterske kese za bacanje na podnožje gornjeg adaptera.

- 3 Podignite kartonsku ploču uz ravnu površinu gornjeg adaptera.

- 4 Savinite i pritisnite kartonske držače na gornjoj strani kartonske ploče na držače na gornjem adapteru.

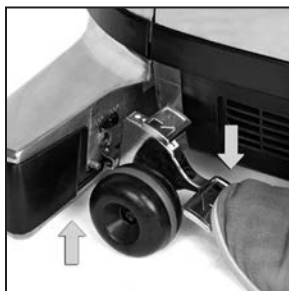
- 5 Proverite da li je remen za pričvršćivanje filterske kese provučen kroz rupicu na gornjem adapteru i pričvršćen preko plastičnog vrška.

- 6 Umetnite filtersku kesu za bacanje u spoljnu trajnu kesu i zatvorite zatvarač.



## Pomeranje uređaja kada je isključen

Tech Drive® servo pogon olakšava pomeranje uređaja unapred ili unazad kad je motor uključen. Tech Drive servo pogon treba prebaciti u neutralni položaj pre pomeranja uređaja kad je motor isključen.



- 1 Podignite prednji deo uređaja pritiskom na donju papučicu na nožnoj kontroli.



- 2 Prebacite Tech Drive servo pogon u neutralni položaj pritiskom na levu "N" papučicu za neutralni položaj.



## Zabavljanje ručice za uspravni položaj

Ovaj uređaj ima kočnicu preklapne ručke koja zabavljuje ručicu za uspravni položaj tako da se može nositi i odložiti.

- ⚠ Čvrsto primite za ručku PRE odbavljanja kočnice preklapne ručke.

### Za usisavanje:

Kočnicu preklapne ručke treba odbaviti u centralnom položaju za usisavanje.

**NAPOMENA** Opasnost od oštećenja imovine. Odbavite kočnicu preklapne ručke pre povlačenja unazad. Nepridržavanje ove napomene može za posledicu da ima oštećenje poda.

### Za nošenje:

Pomerite kočnicu preklapne ručke dalje od kese da biste zabavili podnožje u mestu prilikom podizanja uređaja od poda.



### Za podizanje preko praga na vratima:

Pomerite kočnicu preklapne ručke prema kesi i pritisnite zabavljenu ručicu za uspravni položaj da biste podigli prednji deo uređaja preko praga na vratima ili prostirke.



### Opcioni metod odlaganja:

Spustite ručicu za uspravni položaj u horizontalni položaj u blizini poda i pomerite kočnicu preklapne ručke dalje od kese da biste ručicu zabavili u mestu. Uspravite uređaj na njegov odbojnik i oslonite ga o zid radi odlaganja.





## Dizanje uređaja

Pomerite kočnicu preklopne ručke dalje od kese da biste zabravili podnožje u mestu. Uređaj podignite za ručku na nosaču kese.



Ili za dizanje uređaja koristite donju dršku za nošenje na sredini ručke.



## Podizač remena

Podizač remena okreće kukicu unutar usisne glave pomoću koje spušta remen na osovinu motora. Koristi se za:

### 1 Odvajanje obrtne četke:

Isključite uređaj. Podignite poklopac rasvetne kape. Izvucite ručicu podizača remena. Pomoću nje okrenite podizač remena u smeru kretanja kazaljke na satu dok se crvene strelice ne poklope. Sklopite ručicu. Zatvorite poklopac rasvetne kape.

U ovom položaju obrtna četka se neće obrtati prilikom usisavanja.

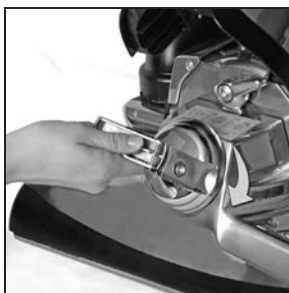
⚠ Ne preokrećite podizač remena kad je uređaj uključen.

**NAPOMENA** Opasnost od oštećenja imovine. Ponovo postavite obrtnu četku pre odlaganja tako da ne ostane razvučena na kukama podizača kabla. Nepridržavanje ove napomene može za posledicu da ima oštećenje remena.

## 2 Postavljanje obrtne četke:

Isključite uređaj. Podignite poklopac rasvetne kape. Izvucite ručicu podizača remena. Pomoću nje okrenite podizač remena u smeru kretanja kazaljke na satu dok se zelene strelice ne poklope. Sklopите ručicu. Zatvorite poklopac rasvetne kape.

U ovom položaju obrtna četka će se obrtati prilikom usisavanja.



## Uspravni usisivač sa direktnim usisavanjem

Odvojite obrtnu četku kako biste koristili uspravni usisivač za usisavanje tvrdih podova, prostirki i osetljivih tepiha.

Prilikom korišćenja direktnog usisavanja na podovima bez prostirke, spustite usisnu glavu što je moguće bliže podu bez da ga dodirne.

Prilikom čišćenja tvrdih podova Tech Drive® servo pogon prebacite u neutralni položaj.

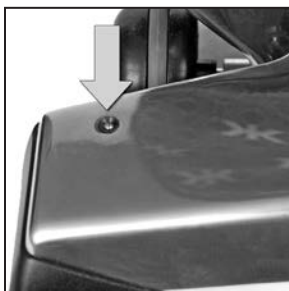
Za dodatnu zaštitu na tvrdim podovima koristite opcionalni štitnik za tvrde podove. Stranica 44.



## Svetlosni pokazivač rada obrtne četke

Svetlosni pokazivač rada obrtne četke smešten na vrhu usisne glave se uključuje ako se obrtna četka okreće.

Ako se lampica pokazivača rada obrtne četke naizmenično pali i gasi ili ako se ne uključuje pri upotrebi usisne glave, moguće je da remen obrtne četke ne funkcioniše kako treba. Stranica 53.





## Uklanjanje spoljne trajne kese i Mini Em-Tor kolektora Kolektor

Mini Em-Tor® kolektor zadržava velike, teške čestice koje ne stižu do filter kese za bacanje.

**1** Primite za osnovicu Mini Em-Tor kolektora, okrenite ga od uređaja i odvojite.



**2** Uklonite gornji deo spoljne trajne kese iz uređaja pritiskom na dugme za oslobađanje kese.



**3** Postavite otvor Mini Em-Tor kolektora iznad novina i protresite kako biste uklonili čestice. Ponovo priključite Mini Em-Tor kolektor kada završite.

❗ Fiksirajte Mini Emtor kolektor čvrsto na njegovo mesto, u suprotnom uređaj neće raditi.

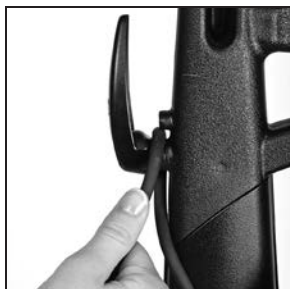
**NAPOMENA** Opasnost od oštećenja imovine. Nemojte namerno usisavati teže predmete poput novčića. Nepridržavanje ovih upozorenja može za posledicu da ima oštećenje ventilatora.

## Upravljanje kablom kada je sistem uspravljen

Kabl je pričvršćen na ručicu za uspravni položaj sa nekoliko pridržiivača.



- 1 Uklopite kabl u držače smeštene u podnožju i sa strane ručice za uspravni položaj.



- 2 Kada se gornji držač kabla nalazi u vertikalnom položaju prema gore, usmerite kabl ka zadnjoj strani uređaja i utaknite ga ispod držača na kuki.

**i** Električni kabl možete umetnuti ili izvaditi iz držača samo kada se gornji držač nalazi u vertikalnom položaju prema gore. Gornji držač kabla je namenjen za pridržavanje kabla na mestu kada je okrenut prema dole.



- 3 Prilikom odlaganja obmotajte kabl oko gornjeg i donjeg držača.

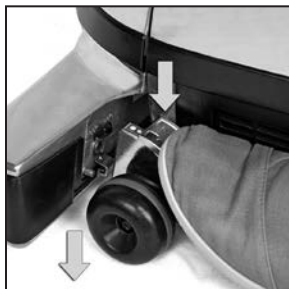


- 4 Okrenite gornji držač kabla prema dole da biste oslobodili kabl za upotrebu. Prvi namotaj ostaje u držaču.



## Nameštanje visine čišćenja

Nožna kontrola smeštena iznad prednjeg točka podiže i spušta usisnu glavu. Numerisana podešavanja se odnose na tepihe i podove. Tačkama označena podešavanja se odnose na pribor i druge stavke neophodne za čišćenje.



- 1 Uključite uređaj. Pritišćite gornju papučicu nožne kontrole onoliko koliko je potrebno da usisnu glavu dovedete na njena najniža podešavanja.



- 2 Pritišćite donju papučicu nožne kontrole podeok po podeok da biste usisnu glavu doveli na željenu visinu.

Osluškujte klikove na svakom podeoku. Brojite klikove do željenog podešavanja.

### **Podizanje uređaja**

Najniži položaj

1 klik nagore

2 klika na gore

3 klika na gore

4 i više klika na gore

### **Namena**

Preporuka: Tepisi

Opcija: Za dublje tepihe

Opcija: Za tepihe sa dugim vlaknima

Preporuka: Odstranjivanje dlaka kućnih ljubimaca

Creva i dodaci



## Tech Drive® servo pogon

Tech Drive servo pogon olakšava pomeranje uređaja unapred ili unazad kad je motor uključen.

- 1 Servo pogon Tech Drive se uključuje pritiskom stopala na kraj papučice označen sa D (eng. drive-pogon). Time se eliminiše većina napora potrebnog za pomeranje uređaja kad je uključen.



- 2 Servo pogon Tech Drive se prebacuje u neutralan položaj pritiskom stopala na kraj papučice označen sa N. Time se olakšava pomeranje uređaja unapred ili unazad kad je motor isključen.

**NAPOMENA** Opasnost od oštećenja imovine. Prebacite Tech Drive servo pogon u neutralni položaj pre usisavanja osetljivih keramičkih pločica i tvrdih podova. Nepridržavanje ovih upozorenja može za posledicu da ima oštećenje podova.

## Adaptacija u prenosivi usisivač

Prenosivi usisivač vam pruža punu snagu uspravnog usisivača uz kraću ručku za podesno usisavanje stepeništa i madraca.



- 1 Isključite uređaj i iskopčajte utikač iz utičnice. Prebacite Tech Drive® servo pogon u neutralni položaj. Oslobodite spoljnu trajnu kesu iz uređaja pritiskom na dugme za oslobađanje kese.



- 2 Uklonite gajtan iz ručice za uspravni položaj. Pritisnite dugme za oslobađanje ručice u njenom podnožju, povucite je naviše i izvadite iz ležišta. (kesa nije prikazana radi preglednosti)



- 3 Umetnite prenosivu ručku u ležište ručice za uspravni položaj.



- 4 Savijte spoljnu trajnu kesu po sredini i uvucite držač kese u prorez na prenosivoj ručici tako da zatvarač bude prema gore.

**NAPOMENA** Opasnost od oštećenja imovine. Ne koristite prenosivi usisivač na tapaciranom nameštaju. Nepridržavanje ovih upozorenja može za posledicu da ima oštećenje nameštaja.



## Čišćenje stepeništa prekrivenih tepihom prenosivim usisivačem

Prebacite Tech Drive® servo pogon u neutralni položaj pritiskom na levu "N" papučicu za neutralni položaj. Stavite uređaj na stepenicu pod tepihom, pridržavajući stražnji deo uređaja. Nakon postavljanja, uključite uređaj.

- ⚠ Kosu, široku odeću/nakit, prste i sve delove tela držite dalje od uređaja otvora i pokretnih delova tokom rada.
- ⚠ Prilikom usisavanja stepeništa papučica Tech Drive® servo pogona treba biti u neutralnom položaju.



## Čišćenje madraca prenosivim usisivačem

Ostavite plahtu ili prekirvač na krevetu prilikom usisavanja kako biste zaštitili madrac od stvaranja nabora.

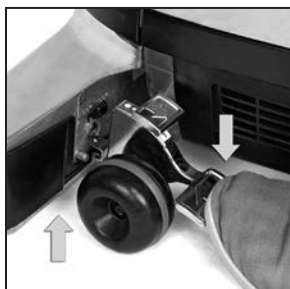
Prebacite Tech Drive® servo pogon u neutralni položaj pritiskom na levu "N" papučicu za neutralni položaj. Odvojite obrtnu četku tako da podignete poklopac rasvetne kape i okrenete podizač kabla u smeru suprotnom kretanju kazaljke na satu dok se crvene strelice ne poravnaju. Spustite poklopac rasvetne kape. Postavite uređaj na madrac. Nakon postavljanja, uključite uređaj.

**NAPOMENA** Opasnost od oštećenja imovine. Odvojite obrtnu četku, prebacite Tech Drive® servo pogon u neutralni položaj i ostavite plahte na madracu. Nepridržavanje ovih upozorenja može za posledicu da ima oštećenje madraca.



## Uklonite usisnu glavu: Priključite crevo da biste adaptirali uređaj u usisivač s posudom

Koristite sistem kako usisivač s posudom s crevom i dodacima za prikupljanje prašine i čišćenje površina na visini ili malih površina.



- 1 Kada je uređaj isključen i iskopčan iz utičnice, pritisnite donju papučicu nožne kontrole do kraja.





**2** Prebacite Tech Drive® servo pogon u neutralni položaj pritiskom na levu "N" papučicu za neutralni položaj.



**3** Podignite poklopac rasvetne kape. Izvucite ručicu podizača remena. Pomoću nje okrenite podizač remena u smeru suprotnom kretanju kazaljke na satu dok se crvene strelice ne poravnaju.



**4** Okrenite leptir-maticu u smeru suprotnom kretanju kazaljke na satu da biste oslobodili usisnu glavu. Podignite i uklonite usisnu glavu. Uklonite vlakna, kosu i nečistoće sa osovine motora.

⚠ Osovina motora može biti vrela. Pustite da se ohladi pre dodirivanja ili uklanjanja vlakana, dlaka ili nečistoća. .

⚠ Vodite računa da na osovini motora nema vlakana, dlaka i naslaga nečistoće.



**5** Postavite kuke usisnog creva preko priključne šipke. Priljubite otvor usisnog creva uz uređaj. Okrenite leptir-maticu u smeru kretanja kazaljke na satu tako da zabravi u mestu. Spustite poklopac rasvetne kape. Uključite uređaj.

**i** Ručica za uspravni položaj i prenosiva ručica mogu se koristiti sa usisnim crevom.

**i** Ako se uređaj ne uključuje nakon priključivanja usisnog creva pogledajte stranicu 58.



## Postavljanje priključaka na crevo

Za postavljanje alatki na crevo, lagano gurajte dok ubacujete manji deo creva u alatku.



## Produžne cevi

Priključite jednu ili dve produžne cevi da biste povećali doseg.



## Usisna papučica

Koristite na podovima bez prostirke i ispod niskog nameštaja.



## Četka za prašinu

Za uklanjanje prašine sa reljefnih i nepravilnih površina.

**NAPOMENA** Opasnost od oštećenja imovine. Ne upotrebljavajte četku za prašinu na TV ekranima. Nepridržavanje ovih upozorenja može za posledicu da ima oštećenje imovine.



## Usisnik za presvlake

Čišćenje tapaciranog nameštaja, stepeništa prekrivenih tepihom i odjeće Čišćenje unutrašnjosti automobila



## Uska mlaznica sa uklonjivom četkom

Koristite usku mlaznicu s četkom da uklonite nečistoće iz uglova, dugmadi, između rebara radijatora i kliznih šina prozora.

Odvojite četku da biste čistili pukotine, procepe, uglove, žlebove i uzane otvore.



## Zglobna drška za podešavanje usisne snage

Pomerite ventil a zglobnoj dršci kako biste podesili nivo usisavanja.

Koristite zglobnu dršku za podešavanje snage na početku produžne cevi da biste dosegнули prema dole.



## Četka za zidove i plafone

Namestite četku za zidove i plafone na zglobnu dršku za podešavanje snage kako biste dobili odgovarajući ugao za usisavanje prašine sa zidova i plafona.

Da biste usisavali prašinu sa gornje ivice okvira vrata, sa ispupčenih ivica ili knjiga na polici, obrnite četku za zidove i plafone za 180°.



## Skladište za pribor

Koristi se za čišćenje patosnica u automobilu.



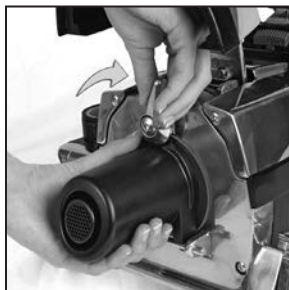
## Pumpa za naduvavanje/izduvavanje

Pumpa za izduvavanje se koristi za čišćenje manjih površina ili za izduvavanje vazduha iz igračka i madraca na naduvavanje.

Za korišćenje kao pumpe za naduvavanje, pogledajte stranicu 26.

## Duvalica/pumpa za naduvavanje

Kirby sistem možete pretvoriti u duvalicu priključivanjem creva na izduvni otvor.



- 1 Uklonite usisnu glavu. Stranica 22. Postavite dve kuke na poledinu štitnika usisne turbine preko priključne šipke na prednjem delu uređaja. Priljubite štitnik usisne turbine uz uređaj i okrenite leptir-maticu u smeru kretanja kazaljke na satu tako da zabravi.



- 2 Uklonite spoljnu trajnu kesu. Pritisnite dugme za oslobađanje kese da biste uklonili gornji deo. Zatim primite za podnožje Mini Em-Tor® kolektora, okrenite ga od uređaja i odvojite.



- 3 Priključite usisno crevo na izduvni otvor. Poravnajte strelice na većem delu usisnog creva sa strelicama na izduvnom otvoru. Obrnite usisno crevo u smeru kazaljke na satu tako da zabravi u mestu.



- 4 Pumpa za naduvavanje/izduvavanje. Koristi se za naduvavanje igračka, vazdušnih madraca i drugih predmeta na naduvavanje pod niskim pritiskom do 1 psi (funti po kvadratnom inču). Ako uređaj ne funkcioniše nakon prebacivanja u režim duvalice pogledajte stranicu 58.

**NAPOMENA** Opasnost od oštećenja imovine. Pumpu za naduvavanje/izduvavanje koristite u mlazovima od 60 sekundi uz kratki period odmora između mlazova. Nepridržavanje ovih upozorenja može za posledicu da ima pregrevanje motora i oštećenje lopatica ventilatora.

## Prenosiva prskalica

Prenosiva prskalica se koristi samo u režimu duvalice. Stranica 26. Koristi se za nanošenje vodorazredljivih tečnosti.



- 1 Priprema prenosive prskalice. Odvijanjem odvojite posudu i napunite je do 3/4 zapremine nezapaljivom tečnošću.

Proverite da li je pričvršćena dovodna cevčica prenosive prskalice pre nego što navijete i čvrsto pritegnete posudu. Priključite prenosivu prskalicu na podnožje usisnog creva.

**NAPOMENA** Opasnost od oštećenja imovine. Ako tokom upotrebe morate da nagnete prskalicu, ulijte manje rastvora u posudu. Nepridržavanje ovih upozorenja može za posledicu da ima prolivanje tečnosti i oštećenje imovine.

⚠ Nikad ne koristite lako zapaljive ili zapaljive tečnosti u prskalici.



- 2 Prenosivu prskalicu držite vodoravno. Uključite uređaj. Pritisnite okidač i prsnite rastvor na novinsku hartiju da biste proverili raspršivanje. Okrenite regulator na okidaču da biste podesili raspršivanje.



- 3 U potpunosti pritisnite okidač i laganim, širokim pokretima raspršite rastvor.

⚠ U prenosivu prskalicu ne stavljajte pesticide ili hemijske proizvode koji mogu da ugroze zdravlje ili oštete disajne puteve, oči ili kožu.

## Čišćenje prenosive prskalice



**1** Prenosivu prskalicu operite neposredn nakon upotrebe. Ispraznite posudu. Prilikom čišćenja koristite SAMO toplu vodu sa sapunom.

⚠ Nikad ne čistite prenosivu prskalicu lako zapaljivim tečnostima za čišćenje.



**2** Skinite i operite dovodnu cevčicu. (Obavezno je ponovo postavite nakon čišćenja)



**3** Pritisnite dva držača na prednjem delu mlaznice, izvucite je i dobro isperite. Napunite posudu vodom, ponovo je priključite i prskajte vodom dok se ne očisti.

## Prenosiva penilica

Prenosiva penilica je namenjena za čišćenje stepeništa i manjih površina koje su teško dostupne za čišćenje sistemom za čišćenje površina penom pune veličine.

1 Usisajte površinu koja će se čistiti.

2 Sastavite prenosivu penilicu na isti način kao prenosivu prskalicu. Stranica 27. Napunite posudu vodom do prve linije. Ulijte Kirby šampon za tepihe dok tečnost ne dosegne drugu liniju na posudi.

3 Stavite zatvarač prenosive penilice na završetak prenosive prskalice.

4 Uključite uređaj i pritisnite okidač da biste napravili penu. Okrenite regulator na okidaču da biste podesili količinu pene.

5 Raspršite penu direktno na površinu koja se čisti. Utrljajte penu u površinu mekom čistom četkom ili spužvom sve dok ne nestane. Ostavite da se površina potpuno osuši zatim usisajte površinu da biste uklonili talog osušene prljavštine.

**NAPOMENA** Opasnost od oštećenja imovine. Ne preporučuje se upotreba prenosive penilice za osetljive presvlake ili tkanine kao što su svila, brokat ili somot. Ako se kolebate, napravite mali eksperiment na komadu tkanine. Pustite da se osuši i proverite da li možete dalje da čistite penom.

6 Prenosivu penilicu dobro operite nakon upotrebe. Stranica 28.



## Sistem za čišćenje površina penom

Sistem za čišćenje površina penom se koristi za nanošenje šampona na tepihe i čišćenje tvrdih podova.



## Adaptacija u sistem za čišćenje površina penom

Održavajte čistoću tepiha redovnim šamponiranjem. Češće čistite mrlje i prometnije površine. Pre šamponiranja detaljno usisajte tepih.

**1** Uklonite usisnu glavu. Stranica 22.



**2** Uklonite spoljnu trajnu kesu. Stranica 18.



**3** Podignite i uklonite posudu za otpad sa sistema za čišćenje površina penom.



**4** Prilikom šamponiranja tepiha, morate koristiti obrtnu četku za tepihe. Ako je obrtna četka za tepihe već umetnuta, pređite na korak 8.

Po potrebi, umetnite obrtnu četku za tepihe. Pomoću ručice okrenite podizač remena sistema za čišćenje površina penom u smeru kretanja kazaljke na satu sve dok se ne poklope zelene strelice.





**5** Preokrenite sistem za čišćenje površina penom i povucite remen naviše kako biste oslobodili i uklonili obrtnu četku.



**6** Povucite remen sa sistema za čišćenje površina penom preko sredine obrtne četke i umetnite je u sistem za čišćenje površina penom.

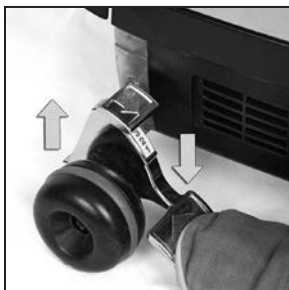


**7** Preokrenite sistem za čišćenje površina penom. Pridržavajući remen na mestu, okrenite ručicu podizača remena u smeru suprotnom kretanju kazaljke na satu dok se ne poklope crvene strelice. Kukica podizača remena zahvatiće i pritegnuti remen.



**8** Proverite da li je traka za odvajanje na svom mestu u podnožju sistema za čišćenje površina penom. Po potrebi umetnite traku za odvajanje.

**NAPOMENA** Opasnost od oštećenja imovine. Uverite se da je traka za odvajanje na svom mestu u sistemu za čišćenje površina penom pre korišćenja na tepihu. U suprotnom bi moglo doći do oštećenja imovine.



**9** Pritisnite donju papučicu na nožnoj kontroli do kraja da biste podigli prednji deo uređaja.



**10** Zakačite kuke na poleđini sistema za čišćenje površina penom na priključnu šipku.



**11** Priljubite sistem za čišćenje površina penom uz uređaj i okrenite leptir-maticu u smeru kretanja kazaljke na satu tako da zabravi.



**12** Pomoću ručice okrenite podizač remena sistema za čišćenje površina penom u smeru kretanja kazaljke na satu sve dok se ne poklope zelene strelice. Spustite poklopac rasvetne kape.



**13** Umetnite posudu za otpad.



**14** Na rezervoaru za penu, proverite da li su zatvarač i sunder za penu na svom mestu. Ako nisu na svom mestu, pena se neće odgovarajuće formirati.



- 15** Rezervoar za penu treba puniti i prazniti nad lavaboom. Odvrnite veliki zatvarač na vrhu rezervoara za penu. Okrenite regulator pene u položaj ISKLJUČENO. Napunite rezervoar toplom vodom (ne vreloom) prema tabeli ispod.

Koristite veliki zatvarač na gornjoj strani rezervoara za penu da odmeravate šampon za tepihe, ne zatvarač sa boce šampona. Nemojte da ulivate više jer će se stvoriti premnogo pene.

POVRŠINA	VODA	ŠAMPON
Mala	Linija 1 na rezervoaru za penu	1 zatvarač
Srednja	Linija 2 na rezervoaru za penu	2 zatvarača
Velika	Linija 3 na rezervoaru za penu	3 zatvarača

Vratite zatvarač na rezervoar za penu.

**i** Jednim rezervoarom rastvora možete da očistite površinu tepiha veličine oko 10 m<sup>2</sup> (3 x 3,5 m).

**▲** Ne koristite lako zapaljive ili zapaljive tečnosti u sistemu za čišćenje površina penom. Nepridržavanje ovih upozorenja može za posledicu da ima telesnu povredu. Koristite isključivo originalne Kirby rastvore.



- 16** Pričvrstite zglobno crevo na usisnik sistema za čišćenje površina penom.



- 17** Vodeći računa da ne prolijete tečnost na uređaj ili na pod, postavite otvor u podnožju rezervoara za penu iznad izduvnog otvora.

Okrenite rezervoar za penu prema uređaju da biste ga zabravili.



- 18** Priključite zglobno crevo na podnožje rezervoara za penu.

## Šamponiranje tepiha

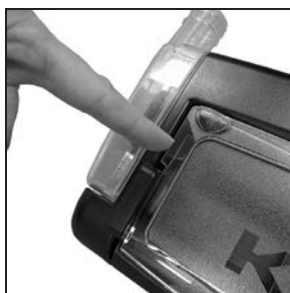


- 1 Stanite na gornju papučicu nožne kontrole dok je sistem za čišćenje površina penom u svom najnižem položaju.



- 2 Okrenite regulator pene u položaj za čišćenje tepiha. Uključite sistem. Kako se uređaj pomera napred-nazad, pena se oslobađa, a četka je utrljava u tepih. Radi jednostavnijeg čišćenja, šamponirajte manje segmente tepiha jedan po jedan.

- 3 Okrenite regulator pene u položaj isključeno. Prelazite preko šamponiranog tepiha u raznim smerovima da biste dobro utrljali šampon u tepih.



- 4 Po potrebi ispraznite posudu za otpad tokom šamponiranja. Proverite pokazivače na rubu poklopca posude za otpad. Kada tečnost počne puniti prostor ispod pokazivača, vreme je da ispraznite posudu za otpad.

Isključite uređaj. Podignite posudu za otpad i ispraznite je iznad lavaboa. Vratite posudu za otpad pre ponovnog uključivanja sistema i nastavka šamponiranja.



- 5 Pustite da se tepih dobro osuši. Adaptirajte uređaj u uspravni usisivač. Usisajte površinu da biste uklonili talog osušene prljavštine.

## Čišćenje pomoću sistema za čišćenje površina penom



**1** Okrenite regulator pene u položaj isključeno.



**2** Pritisnite donju papučicu na nožnoj kontroli do kraja da biste podigli usisnik i posudu. Pustite da uređaj radi nekoliko sekundi da bi se preostali šampon i voda okapali sa četke. Isključite uređaj i iskopčajte utikač iz utičnice.



**3** Podignite posudu za otpad i ispraznite je iznad lavaboa. Detaljno isperite sve delove posude i ostavite ih da se osuše.



**4** Odvojite crevo od podnožja rezervoara za penu.



**5** Podignite poklopac rasvetne kape. Obrnite podizač remena u smeru kretanja kazaljke na satu dok se crvene strelice ne poravnaju.



**6** Okrenite leptir-maticu u smeru suprotnom kretanju kazaljke na satu. Podignite sistem za čišćenje površina penom i odnesite ga do lavabo.



**7** Isperite sve površine sistema za čišćenje površina penom i uklonite eventualno nakupljene niti iz čuperaka četke. Ostatak vode istresite iz sistema. Pustite da se svi delovi dobro osuše.



**8** Obrnite i odvojite rezervoar za penu od uređaja.



**9** Ostatak tečnosti u rezervoaru za penu izlijte nad lavabo. Skinite i operite zatvarač, mericu i sunderasti filter. Isperite rezervoar za penu hladnom vodom i vratite zatvarač, mericu i sunderasti filter na mesto. Pustite da se svi delovi dobro osuše.



## Sistem za čišćenje površina penom: Tvrđi podovi

Tvrđi podovi se mogu čistiti pomoću sistema za čišćenje površina penom tako da se postavi obrtna četka i koristi Kirby sredstvo za čišćenje tvrdih podova. Pre čišćenja tvrdih podova, usisajte ili pometite pod da biste uklonili krupne nečistoće.



## Adaptacija u uređaj za čišćenje tvrdih podova

**1** Uklonite usisnu glavu. Stranica 22.



**2** Uklonite spoljnu trajnu kesu. Stranica 18.



**3** Podignite i uklonite posudu za otpad sa sistema za čišćenje površina penom.



**4** Prilikom čišćenja tvrdih podova, morate koristiti obrtnu četku. Ako je obrtna četka već umetnuta, pređite na korak 8.

Po potrebi uklonite četku za tepihe i umetnite obrtnu četku. Pomoću ručice okrenite podizač remena sistema za čišćenje površina penom u smeru kretanja kazaljke na satu sve dok se ne poklope zelene strelice.



**5** Preokrenite sistem za čiščenje površina penom i povucite remen naviše kako biste oslobodili i uklonili četku za čiščenje tepiha penom.

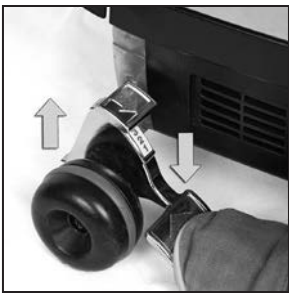


**6** Povucite remen sa sistema za čiščenje površina penom preko sredine obrtne četke i umetnite je u sistem za čiščenje površina penom.



**7** Pridržavajući remen na mestu, okrenite ručicu podizača remena u smeru suprotnom kretanju kazaljke na satu dok se ne poklope crvene strelice. Kukica podizača remena zahvatiće i pritegnuti remen.





**8** Pritisnite donju papučicu na nožnoj kontroli do kraja da biste podigli prednji deo uređaja.



**9** Zakačite kuke na poledini sistema za čišćenje površina penom na priključnu šipku.



**10** Priljubite sistem za čišćenje površina penom uz uređaj i okrenite leptir-maticicu u smeru kretanja kazaljke na satu tako da zabravi. Pomoću ručice okrenite podizač remena sistema za čišćenje površina penom u smeru kretanja kazaljke na satu sve dok se ne poklope zelene strelice. Spustite poklopac rasvetne kape.



**11** Umetnite posudu za otpad.



## Čišćenje tvrdih podova bez površinske zaštite

**NAPOMENA** Opasnost od oštećenja imovine. Koristite manju količinu tečnosti kada čistite podove bez površinske zaštite. Uvek proverite preporuke proizvođača za čišćenje. Nepridržavanje ovih upozorenja može za posledicu da ima oštećenje poda.



- 1 Priključite prazni rezervoar za penu na izdumni otvor. Nije potrebno da priključujete zglobno crevo.



- 2 Raspršite finu maglicu Kirby sredstva za čišćenje tvrdih podova spremnog za korišćenje na malu površinu poda. Nemojte preterano da kvasite podove. Potrebna je samo mala količina rastvora.



- 3 Proverite da li je Tech Drive® servo pogon u neutralnom položaju i uključite čistač.

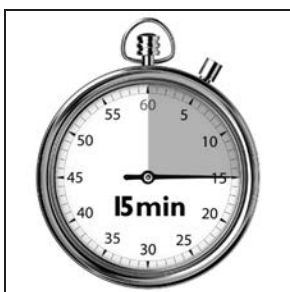


- 4** Pritišćite gornju papučicu nožne kontrole dok obrtna četka ne dodirne pod. Pomerajte čistač preko površine koju čistite. Po potrebi dodatno popršćite površinu.



- 5** Po potrebi ispraznite posudu za otpad tokom šamponiranja. Proverite prozirne pokazivače na rubu poklopca posude za otpad. Kada tečnost počne puniti prostor ispod pokazivača, vreme je da ispraznite posudu za otpad.

Isključite uređaj. Podignite posudu za otpad i ispraznite je iznad lavabo. Vratite posudu za otpad pre šamponiranja.



- 6** Pustite da se pod dobro osuši. Po potrebi ručnikom pokupite višak tečnosti.



- 7** Detaljno očistite sistem za čišćenje površina penom. Pustite da se svi delovi, a posebno obrtna četka, dobro osuše pre odlaganja.



- 8** Vremenom se vlakna obrtne četke troše. Za najbolje rezultate čišćenja redovno menjajte obrtnu četku.



## Čišćenje tvrdih podova sa površinskom zaštitom

Rezervoar za penu sa dodatnom tečnošću se koristi prilikom čišćenja tvrdih podova sa površinskom zaštitom, npr. vinil ili pločice.

- 1 Rezervoar za penu nad lavaboom. Odvrnite veliki zatvarač na vrhu rezervoara za penu. Okrenite regulator pene u položaj ISKLJUČENO. Napunite rezervoar vodom do prve linije.

Koristeći veliki zatvarač sa vrha rezervoara, nalijte jedan puni zatvarač Kirby® sredstva za čišćenje tvrdih podova u rezervoar za penu. Ne stavljajte više jer može doći do preteranog penjenja.

Vratite zatvarač na rezervoar za penu.

▲ Koristite samo Kirby® rešenja za čišćenje namenjena za korišćenje s ovim proizvodom poput Kirby koncentrata za čišćenje tvrdih podova. Nepridržavanje ovog upozorenja moglo bi za posledicu da ima telesne povrede usled oštećenja unutrašnjih komponenti.



- 2 Pričvrstite zglobno crevo na usisnik sistema za čišćenje površina penom.



- 3 Vodeći računa da ne prolijete tečnost na uređaj ili na pod, postavite otvor u podnožju rezervoara za penu iznad izduvnog otvora.

Okrenite rezervoar za penu prema uređaju da biste ga zavravili.



- 4 Priključite zglobno crevo na podnožje rezervoara za penu.



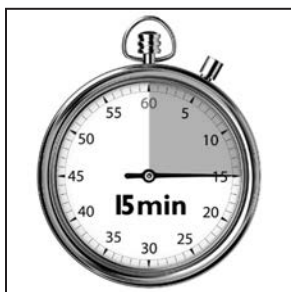
- 5 Pritisćite gornju papučicu nožne kontrole dok obrtna četka ne dodirne pod.



- 6** Regulator pene okrenite u smeru kretanja kazaljke na satu u položaj za čišćenje podova. Prebacite Tech Drive® servo pogon u neutralni položaj. Uključite uređaj. Kako se uređaj pomera napred-nazad, rastvor se ispušta, a obrtna četka riba pod.



- 7** Okrenite regulator pene u položaj ISKLJUČENO. Ponovo pređite pod da biste ga detaljno očistili i pokupili višak rastvora.



- 8** Pustite da se pod dobro osuši. Po potrebi ručnikom pokupite višak tečnosti.



- 9** Detaljno očistite sistem za čišćenje površina penom. Pustite da se svi delovi, a posebno obrtna četka, dobro osuše pre odlaganja.



- 10** Vremenom se vlakna obrtne četke troše. Obrtnu četku zamenite po potrebi.



## Štitnik za tvrde podove

Za dodatnu zaštitu poda od mogućih ogrebotina može se koristiti opcionalni štitnik za tvrde podove prilikom usisavanja podova bez prostirke.

**i** Samo za upotrebu na suvim podovima.

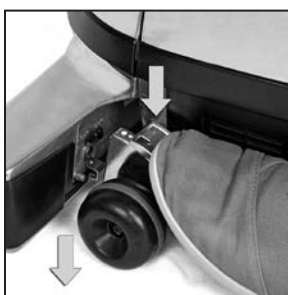


**1** Isključite uređaj. Stopalom pritisnite papučicu na nožnoj kontroli da biste podigli usisnu glavu. Uvucite štitnik za tvrde podove ispod usisnika i pritisnite prema gore tako da se držači zavrave.

**⚠** Pre priključivanja štitnika za tvrde podove, isključite uređaj, iskopčajte strujni kabl iz utičnice i vodite računa da motor i usisna četka nisu u pogonu.



**2** Obrnite podizač remena u smeru kretanja kazaljke na satu dok se crvene strelice ne poravnaju da biste adaptirali uređaj u uspravni usisivač.



**3** Spustite usisnu glavu i usisajte pod.



**4** Da biste uklonili štitnik za tvrde podove, podignite usisnu glavu i stopalom pritisnite papučice na poleđini štitnika za tvrde podove.



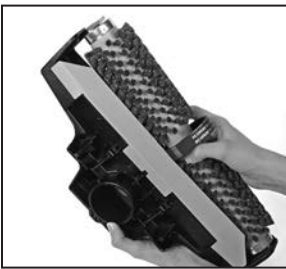
## Uređaj za poliranje podova

Uređaj za poliranje podova se koristi za poliranje podova od drveta ili pločica.

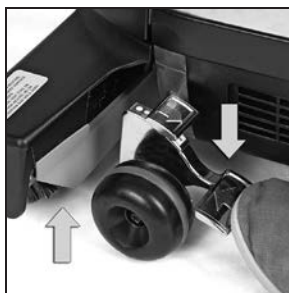


### Sklapanje i priključivanje uređaja za poliranje podova

- 1** Montirajte usisnik na uređaj za poliranje podova ako to nije već učinjeno. Centrirajte remen uređaja za poliranje na sredinu četke.
- 2** Preokrenite usisnik uređaja za poliranje i umetnite četku. Četka se uklapa samo na ispravan način.
- 3** Gurnite remen nagore uz obrtnu četku. Držeći remen u mestu, okrenite podizač remena u smeru kretanja kazaljke na satu dok se crvene strelice ne poklope.
- 4** Uklonite usisnu glavu sa uređaja. Potom zakačite kuke na poleđini uređaja za poliranje podova na priključnu šipku. Gurnite naviše i priljubite uz sistem. Okrenite leptir-maticicu u smeru kretanja kazaljke na satu tako da zabravi u mestu.
- 5** Obrnite podizač remena u smeru kretanja kazaljke na satu dok se zelene strelice ne poravnaju. Spustite poklopac rasvetne kape.



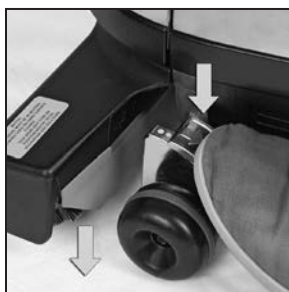
## Korištenje uređaja za poliranje podova



- 1 Pritisnite donji deo papučice na nožnoj kontroli da biste podigli uređaj za poliranje sa poda.



- 2 Prebacite Tech Drive® servo pogon u neutralni položaj pritiskom na levu papučicu.



- 3 Držeći ručicu za uspravni položaj, uključite sistem. Pritisnite gornju papučicu na nožnoj kontroli da biste spustili četku što je moguće više. Pomerajte uređaj preko poda laganim, ravnomernim pokretima.

⚠ Primate za ručku pre uključivanja uređaja za poliranje podova.



- 4 Po završetku, uklonite uređaj za poliranje podova. Obrnite podizač remena na uređaju za poliranje podova u smeru kretanja kazaljke na satu dok se zelene strelice ne poravnaju u položaju za odlaganje.



## Miracle Waxer® Uređaj za poliranje podova

Uređaj za poliranje podova koristi se za nanošenje navoštenog završnog sloja na podove od tvrdog drveta.

- 1 Sklopite valjak za voštenje. Priključite gorni deo ručke valjka na donju polovinu. Uvrćite sve dok klin sa oprugom ne uklopi u rupu.



- 2 Držite kesu sa valjkom za voštenje unutar nje. Gurnite valjak za voštenje preko priključka na dnu ručke dok ne uđe u ležište. Izvadite valjak za voštenje iz kesu i sačuvajte je za ponovno pakovanje.



- 3 Pomoću valjka za voštenje nanesite tanki sloj sredstva za voštenje na očišćeni pod. Nije neophodno da u potpunosti premažete pod jer će se sredstvo za voštenje rasporediti tokom poliranja.



**NAPOMENA** Opasnost od oštećenja imovine. Ne koristite Kirby Miracle Wax na gumi, asfaltnim pločicama ili podovima koji nisu pogodni za voštenje. Nepridržavanje ovog upozorenja može za posledicu da ima oštećenje imovine.

- 4 Pritisnite gornju papučicu na nožnoj kontroli do kraja da biste u potpunosti spustili uređaj za poliranje. Uključite uređaj i pomerajte ga napred-nazad da biste ravnomerno rasporedili sredstvo za voštenje preko celog poda. Isključite uređaj.





**5** Pustite da se suši 5 minuta. Uključite uređaj i ispolirajte pod. Pod možete ponovo polirati kad god to bude potrebno. Dodatno navoštite površine za voštenje samo kad poliranje ne dadne željene rezultate.

- i** Za istrošene površine mogu biti potrebna dva sloja. Višestruki tanki slojevi sredstva za voštenje daju najbolje rezultate.
- i** Nakon upotreba, zapečatite korišćeni valjak za voštenje u originalnom pakovanju da biste sprečili sušenje sredstva za voštenje.



**6** Rasklopite valjak za voštenje radi odlaganja. Postavite originalnu vrećicu valjka za voštenje i otvoreni kraj okrenite prema valjku. Gurnite valjak za voštenje u vrećicu što je moguće dublje.



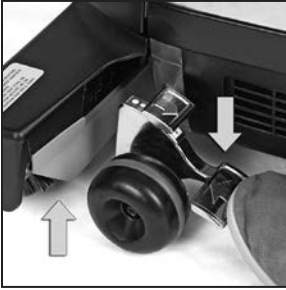
**7** Čvrsto uhvatite vrećicu i valjak. Gurnite valjak prema šipki da biste sabili zadržnu oprugu. Skinite valjak za voštenje i vrećicu. Dobro zatvorite vrećicu. Odložite valjak na bezbedno mesto izvan dohvata dece i kućnih ljubimaca do naredne upotrebe.



## Sistem za čiščenje tepiha

Uređaj za poliranje podova može se koristiti i za čišćenje tepiha da bi se obnovila čupavost i mekoća ugaženih tepiha.

**NAPOMENA** Opasnost od oštećenja imovine. Ne čistite osetljive tepihe. Uvek proverite preporuke proizvođača za čišćenje. Nepridržavanje ovih upozorenja može za posledicu da ima oštećenje tepiha.



**1** Sledite uputstva za upotrebu uređaja za poliranje podova. Stranica 45.

**2** U potpunosti podignite uređaj za čišćenje tepiha pritiskom na donju papučicu na nožnoj kontroli.



**3** Postavite uređaj na tepih. Prebacite Tech Drive® servo pogon u neutralni položaj pritiskom na levu "N" papučicu za neutralni položaj.



**4** Držeći ručicu za uspravni položaj, uključite uređaj. Spustite uređaj za čišćenje tepiha pritiskom na gornju papučicu na nožnoj kontroli dok četka ne dodirne tepih. Pomerajte uređaj napred-nazad da bi se obnovila čupavost tepiha.

Po završetku, skinite uređaj za čišćenje tepiha i okrenite podizač remena na njemu u smeru kretanja kazaljke na satu sve dok se zelene strelice ne poravnaju u položaju za odlaganje.

⚠ Primate za ručku pre uključivanja uređaja za čišćenje tepiha.



## Turbo dodatna oprema

Turbo dodatna oprema se može koristiti za brušenje, poliranje ili struganje. Turbo dodatna oprema se koristi sa crevom na prednjem delu uređaja.



## Turbo brušenje

- 1 Sklopite sistem turbo alata za brušenje. Prvo, oslobodite pokrivač za zaštitu od prašine i skinite ga.



- 2 Okrenite bočne polugice na alatu u gornji položaj. Uvucite jedan kraj brusnog papira u štipaljku na prednjoj strani i stegnite ga bočnom polugicom. Čvrsto zategnite brusni papir preko dna alata, preostali slobodni kraj papira uvucite u zadnju štipaljku i stegnite bočnom polugicom.

- ❗ Tri vrste brusnog papira dobijate sa turbo alatom. Svaki od njih je u standardnoj veličini 1/3. Fini papir koristite za završno brušenje, a grublji papir koristite za čišćenje neravnih površina.



- 3 Postavite alat na ravnu površinu, namestite pokrivač za zaštitu od prašine tako da otvor bude pozadi. Priključite usisno crevo.



#### 4 Uхватite brusilicu za prednji i zadnji kraj i uključite Kirby uređaj. Pritisnite dugme za uključivanje na gornjoj strani brusilice.

Uz laki pritisak polako pomerajte brusilicu po površini koju brusite. Neka brusilicom sama radi. Ne primenjujte silu i ne oslanjajte se težinom na nju.

**⚠** okom brušenja može nastati eksplozivna mešavina fine prašine i vazduha. Brusilicu upotrebljavajte samo u dobro ventiliranom prostoru.

- Nikad ne ostavljajte vrećicu za prašinu bez nadzora kada brusite.
- Nikad ne istresajte sadržaj vrećice za prašinu u vatru.
- Zamenite vrećicu za prašnu kada je 1/3 napunjena i zamenite vrećicu svaki put kada završite s radom.
- Vodite računa da metalni predmeti poput rajsnegli, eksera i sl., ne štrče iznad površine. Oni mogu da oštete brusni papir i turbo dodatnu opremu. Uvek dobro ukucajte sve eksere pre brušenja. Kontakt s ekserima može uzrokovati varnice i dovesti do eksplozije ili požara.
- Uvek nosite zaštitne naočare.



### Turbo oprema za voštenje

Uložak od veštačkog krzna postavite na isti način kao i brusni papir. Nemojte postavljati pokrivač za zaštitu od prašine. Ne koristi se za poliranje.

Upotrebite turbo alat za poliranje ploča stolova, lamperije i velikih ravnih površina.



### Turbo oprema za struganje

Uložak od najlonske mreže postavite na isti način kao i brusni papir. Nemojte postavljati pokrivač za zaštitu od prašine. Ne koristi se za struganje.

Upotrebite turbo alat za struganje tvrdih površina poput keramičkih pločica. Ne upotrebljavajte ovaj dodatak na lakiranim površinama.



## Zippbrush

Zippbrush četka se može koristiti za usisavanje presvlaka i tapaciranih stepeništa. Možete je koristiti i za čišćenje unutrašnjosti automobila.

Za najbolje rezultate, Zippbrush četku nemojte snažno pritiskati. Pustite je da se okreće najvećom brzinom blago je pomerajući sa jedne na drugu stranu površine koju čistite.

⚠ Držite kosu, široku odeću/nakit, prste i sve delove tela dalje od Zippbrush četke kad se okreće. Četku ravno priljubite uz površinu.

**NAPOMENA** Ne upotrebljavajte alatku Zippbrush na osetljivim tkaninama. Nepridržavanje ovog upozorenja moglo bi za posledicu da ima oštećenje imovine.



### Čišćenje Zippbrush nakon upotrebe:

- 1 Uklonite alatku Zippbrush sa creva. Pritisnite dugme na prednjoj strani četke da biste oslobodili spoljni prsten.



- 2 Turbinu izvadite iz alata i uklonite čestice ili vlakna iz turbine i šupljine alata.



- 3 Vratite turbinu nazad na mesto i okrećite je sve dok izbočine ne upadnu u zareze. Umetnite prsten četke nazad na njegovo mesto.

# ODRŽAVANJE

▲ UVEK isključite uređaj i iskopčajte ga iz utičnice pre bilo kakvog održavanja.

## Zamena remena usisne glave

**1** Nakon što uklonite usisnu glavu, okrenite podizač remena u smeru kretanja kazaljke na satu dok se zelene strelice ne poklope.



**2** Odbavite podnožnu ploču tako da otključate dva držača na stražnjoj strani usisne glave. Povucite stražnji rub podnožne ploče da biste odvojili.



**3** Zapamtite podešavanje za visinu čekinje označeno na kraju obrtne četke pre nego što je dignete.



**4** Skinite stari remen i zamenite ga novim.



## ODRŽAVANJE



**5** Proverite da li su brojevi na zatvaračima obrtno četke jednaki na obe strane pre nego što je umetnete u usisnu glavu.

Vratite remen i obrtnu četku nazad u usisnu glavu. Jedan kraj obrtno četke je veći od drugog. Obrtna četka se uklapa u usisnu glavu samo na jedan način.

Centrirajte remen na obrtnoj četki.

**NAPOMENA** Opasnost od oštećenja imovine. Koristite isključivo originalne Kirby rezervne delove. Nepridržavanje ovog upozorenja moglo bi za posledicu da ima oštećenje imovine.



**6** Najpre postavite podnožnu ploču na prednji deo štitnika, zatim je povucite preko stražnjeg dela. Pričvrstite je u mestu pomoću dvaju držača.



**7** Obrnite podizač remena u smeru kretanja kazaljke na satu dok se crvene strelice ne poravnaju. Remen treba da se uhvati na kuku unutar usisne glave. Ponovo priključite usisnu glavu na uređaj.





## Nameštanje visine obrtne četke

**1** Visiba obrtne četke je podesiva. Čekinja četke koja se troši usled dugotrajne upotrebe, može se produžiti.

Sledite uputstva za zamenu remena usisne glave, stranica 53. Nakon što uklonite četku, odaberite visinu obrtne četke.



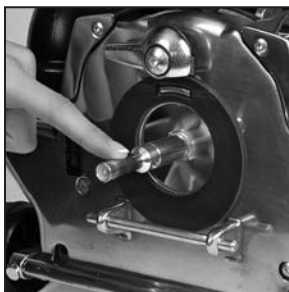
**2** Okrenite krajeve obrtne četke na željeno podešavanje: 1, 2 ili 3 zarez. Proverite da li je podešavanje isto na oba kraja. Što je broj zarezova veći, čekinje su više izvučene.

Ponovo umetnite obrtnu četku i postavite podnožnu ploču.



## Saveti za održavanje

Pazite da cela obrtna četka i remen budu čisti od paperja, niti, dlaka i drugih vlakana. To će omogućiti najbolji učinak obrtne četke.



Vodite računa da na osovini motora nema vlakana, dlaka i naslaga prljavštine.

- ⚠ Osovina motora može biti vrela. Pustite da se ohladi pre dodirivanja ili uklanjanja vlakana, dlaka ili nečistoća.
- ⚠ Vodite računa da na osovini motora nema vlakana, dlaka i naslaga nečistoće. Nepridržavanje ovih upozorenja može za posledicu da ima oštećenje usisnog creva kao i telesne povrede.

## Trošenje i zamena točkova

Točkovi na uređaju Kirby® su napravljeni od savitljivog materijala i konstruisani tako da spreče habanje tepiha i oštećenja na podovima. Nakon dužeg korišćenja, troškovi će se istrošiti te će biti neophodna zamena.

Proveravajte presvlake točkova. Ako bilo koji od plastičnih točkova providi kroz presvlaku, stupite u vezu sa najbližim ovlašćenim Kirby servisnim centrom gde će točkovi biti zamenjeni.

## Zamena električnog kabl


**▲** Ukoliko se električni kabl preseče ili istroši od upotrebe, **NEMOJTE KORISTITI UREĐAJ.** Obratite se ovlašćenom Kirby distributeru radi zamene.

Zamenski kabl treba spojiti na uređaj pre uključivanja u utičnicu.

## Zamena rasvetne kape

Ukoliko pregori jedna ili više LED sijalica u sklopu rasvetne kape, obratite se ovlašćenom Kirby distributeru radi zamene.

## Servisiranje dvostruko izolovanih uređaja

Dvostruko izolovani uređaji umesto uzemljenja imaju dva sistema izolacije. Dvostruko izolovanom uređaju nije potrebno uzemljenje niti mu ga treba dodavati. Dvostruko izolovani uređaj označen je natpisom "DOUBLE INSULATED" (u SAD i Kanadi). Uređaj takođe može biti označen simbolom .

Servisiranje dvostruko izolovanih uređaja zahteva veliku pažnju i poznavanje sistema, te ga treba poveriti isključivo kvalifikovanim serviserima.

Rezervni delovi za ovaj dvostruko izolovani model moraju da budu originalni Kirby® delovi radi održavanja bezbednosti rada uređaja i očuvanja garancije.

## Zamena utikača

Sledeće informacije se odnose na zamenu utikača na Kirby® modelima koji se koriste u Velikoj Britaniji, Australiji, Južnoj Africi i Novom Zelandu.


### VAŽNO

Žice u napojnim kablovima su označene bojama na sledeći način:

Plava ... Nula

Smeđa ... Faza

Budući da boje žica u napojnom kablju možda ne odgovaraju bojama kojima su označeni priključci u vašem utikaču, postupite na sledeći način:

**UPOZORENJE:** NE SPAJAJTE nijednu od žica na priključak označen sa "E" niti na uzemljenje označeno simbolom . Nijedna od žica se ne spaja na ovaj priključak. Žica plave boje mora se povezati na priključak označen slovom N ili crnom bojom. Žica smeđe boje mora se povezati na priključak označen slovom L ili crvenom bojom. Za Veliku Britaniju: koristi se utikač 13A (BS 1363), sa osiguračem od 5A. Za sve druge vrste priključka, potrebna je zaštita osiguračem od 5A ili osiguračkim vodom u adapteru ili distribucionoj tabli. Ako utikač ne odgovara utičnicama u korisnikovom domaćinstvu, potrebno ga je odseći i na bezbedan način odložiti, te montirati ispravan utikač.

Kirby® Model G10E ima odobrenje British Electrotechnical Approvals Board (BEAB).

Upozorenje: Postoji opasnost od električnog udara ako se utikač odsečen sa napojnog kabla ukopča u utičnicu 13A. Svi zamenski osigurači za utikač moraju imati odobrenje ASTA BS1362 5A u Velikoj Britaniji.

Upozorenje: Ako je poklopac osigurača uklonjiv, nikad ne koristite osigurač sa uklonjenim poklopcem.

Ako je napojni kabl oštećen i potrebno ga je zameniti, broj zamenskog dela je: 8908\*\* -Australija/ Novi Zeland; 8909\*\* -Kontinentalna Evropa; 8907\*\* -Južna Afrika; 8906\*\* -Velika Britanija; 1920\*\* -SAD:

**▲ OPASNOST** Opasnost od električnog udara.

- Uvek iskopčajte napojni kabl pre servisiranja.
- NIKAD ne koristite kad je oštećen utikač.
- Ako aparat ne radi kako bi trebalo ili ako je ispušten, oštećen, ostavljen na otvorenom ili ispušten u vodu, vratite ga ovlašćenom Kirby distributeru.

Nepridržavanje ovih upozorenja za posledicu ima smrt ili ozbiljnu povredu.

# REŠAVANJE PROBLEMA

## **Motor se ne isključuje.**

1. Proverite da li je napojni kabl ukopčan u utičnicu i da li je utičnica pod naponom.
2. Proverite da li je napojni kabl u potpunosti ukopčan u uređaj.
3. Proverite da li na napojnom kablju ima oštećenja. Ako je oštećen, zamenite ga kod ovlašćenog Kirby distributera.
4. Proverite da li je priključak ili pribor ispravno postavljen na prednji deo uređaja. Uređaj neće raditi bez ispravno postavljene usisne glave, usisnog creva ili štitnika izduvnog otvora.
5. Uređaj neće raditi ako neka od sledećih stavki nije ispravno montirana na izduvni otvor: Min Em-Tor® kolektor, priključno crevo ili rezervoar za penu.

## **Uređaj prikuplja prljavštinu.**

1. Proverite da li se obrtna četka okreće kada je uređaj uključen prateći zelenu lampicu pokazivača rada obrtne četke. Ako pokazivač nije upaljen, obrtna četka se ne može slobodno okretati ili remen proklizava, oštećen je ili nije u zahvatu.
2. Proverite da li je visina usisne glave nameštena tako da četka bude u kontaktu s tepihom. Namestite visinu pomoću nožne kontrole. Stranica 20.
3. Ako se četka okreće i u kontaktu je s tepihom, proverite istrošenost čekinje i, po potrebi, namestite visinu obrtne četke. Stranica 55.
4. Proverite da li je filterska kesica za bacanje napunjena. Ako jeste, zamenite je novom filterskom kesom.
5. Proverite da nije došlo do zapušavanja dovodne cevi ili izduvnog otvora.

## **Uređaj je teško gurati.**

1. Ako je motor isključen, proverite da li je papučica Tech Drive® servo pogona u neutralnom položaju pre nego što pokušate gurati uređaj.
2. Ako je motor uključen, prebacite Tech Drive® servo pogon u položaj za vožnju radi lakšeg guranja. Ne koristite Tech Drive® servo pogon na podovima sa tvrdom površinom.
3. Po potrebi namestite visinu usisne glave.

# REŠAVANJE PROBLEMA

## Oseti se miris nagorele gume pri upotrebi uređaja.

1. Proverite da li se obrtna četka okreće kada je uređaj uključen prateći zelenu lampicu pokazivača rada obrtne četke. Ako lampica ne gori, obrtna četka bi mogla biti zaglavljena usled niti nakupljenih na krajevima. Iskopčajte utikač iz utičnice. Potom uklonite obrtnu četku i proverite da li se slobodno okreće na oba kraja.
2. Remen možda nije potpuno u zahvatu ili van zahvata. Proverite da li su zelene ili crvene strelice na podizaču remena potpuno poravnate.
3. Ako je klizni remen stvorio crni talog na osovini motora, blago ga uklonite koristeći čeličnu vunu ili brusni papir i vratite remen na mesto.

## Spoljna trajna kesa ili filterska kesa za bacanje imaju neugodan miris.

1. Zamena filter kese za bacanje Stranica 13.

## Sistem za čišćenje površina penom ne proizvodi penu prilikom čišćenja tepiha.

1. Proverite da li je regulator pene na rezervoaru za penu okrenut u smeru kretanja kazaljke na satu u položaj za čišćenje tepiha.
2. Uklonite zglobno crevo i proverite da li je mala rešetka ispravno postavljena u donji otvor rezervoara za penu.
3. Uklonite rezervoar za penu sa uređaja i proverite da li je filter za pen na svome poslu

## Trebate dodatnu pomoć?

Vaš lokalni nezavisni distributer je dostupan da vam pomogne.

ili se obratite preduzeću Kirby Company:

consumer@kirbywhq.com

1-800-494-8586 (Sjedinjene Države i Kanada)

## KIRBY® PROIZVODI ZA BRIGU O DOMU

**NAPOMENA** Koristite isključivo originalne Kirby proizvode za čišćenje sa Kirby sistemom za brigu o domu. Nepridržavanje ovog upozorenja moglo bi za posledicu da ima oštećenje imovine.

**▲ UPOZORENJE** Da bi se smanjila opasnost od požara i električnog udara usled oštećenja unutrašnjih komponenti, sa sistemom za čišćenje površina penom koristite samo Kirby® rešenja za čišćenje poput Kirby koncentrata za čišćenje tvrdih podova i Kirby šampona za tepihe.

## PROIZVODI ZA ČIŠĆENJE TEPIHA

### **Sredstvo za šamponiranje tepiha**

Dubinski čisti tepihe i staze. Bezbedno za tepihe i nije toksično.

### **Višenamensko sredstvo za uklanjanje mrlja**

Samo posuti na mrlju i upiti čistom, belom krpom.

### **Sredstvo za propretni postupak za površine sa velikim prometom**

Posipati na jako zaprljane površine nekoliko minuta pre šamponiranja.

### **Kirby pena**

Za čišćenje stepeništa prekrivenih tepihom, patosnica u automobilu i drugih teško dostupnih površina.

## SREDSTVA ZA ČIŠĆENJE ZA VLASNIKE KUĆNIH LJUBIMACA

### **Sredstvo za uklanjanje mrlja i neugodnih mirisa od kućnih ljubimaca**

Brzo čisti površine koje kućni ljubimci zaprljaju.

# KIRBY® PROIZVODI ZA BRIGU O DOMU

## PROIZVODI ZA TVRDE PODOVE

### Sredstvo za uklanjanje lepila Citrus Split

Uklanja nalepnice i zaostale lepljive mrlje.

### Sredstvo za čišćenje tvrdih podova

Nežno omekšava nečistoće na tvrdim podovima.

### Komplet za čišćenje pločica i fuga

Iskoristite snagu Kirby sistema za čišćenje pločica i fuga.

## PROIZVODI ZA OSVEŽAVANJE UGODNIM MIRISOM

### Sredstvo za osvežavanje prostorija i tepiha HomeFresh

Poprskajte na tepih i usisajte nakon nekoliko minuta za osvežavajući, ugodni miris.

Ponuda proizvoda se razlikuje od lokacije do lokacije. Najnoviju ponudu Kirby proizvoda za čišćenje potražite kod nezavisnih, ovlašćenih distributera.



Kirby proizvodi za negu domaćinstva su dostupni kod Kirby distributera ili u SAD-u pozivom na broj 1-800-437-7170.

# INDEKS

## C

Crevo .....	24
Postavljanje .....	24

## Č

Četka za prašinu .....	24
Četka za zidove i plafone .....	25

## D

Dodatni pribor .....	30
Dugme za otpuštanje .....	18
Duvalica .....	26

## F

Filter kesa za bacanje .....	13
------------------------------	----

## G

Gornji držač kabla .....	19
--------------------------	----

## K

Kese	
Postavljanje .....	11
Skidanje .....	18
Kočnica preklapne ručke .....	15

## L

Leptir-matica .....	23
---------------------	----

## M

Mini Em-Tor® kolektor .....	18
-----------------------------	----

## N

Nošenje	
Nožna kontrola	
Donja papučica .....	20
Gornja papučica .....	20

## O

Obrtna četka	
Skidanje .....	16
Postavljanje .....	17
Obrtna četka .....	37
Održavanje .....	53
Zamena remena .....	53

## P

Podizač remena .....	16
Podizanje sistema .....	16
Pomeranje sistema	
Isključivanje .....	14
Prekidač za struju .....	12
Prenosiva penilica .....	29
Prenosiva prskalica .....	27
Prenosivi usisivač .....	21
Usisavanje madraca .....	22
Usisavanje stepeništa .....	22
Pribor za voštenje	
Miracle Waxer® .....	47
Priključci .....	24
Usisno crevo .....	24
Uska mlaznica .....	24
Četka za prašinu .....	24
Produžne cevi .....	24
Pumpa za naduvavanje/ izduvavanje .....	25
Zglobna drška za podešavanje . usisne snage .....	25
Usisna papučica .....	24
Usisnik za presvlake .....	24
Skladište za pribor .....	25
Četka za zidove i plafone .....	25
Priključna šipka .....	23
Produžne cevi .....	24
Pumpa za naduvavanje/ izduvavanje .....	25

## R

Rad obrtne četke	
Remen	
Zamena .....	53
Remen za pričvršćivanje filterske kesice .....	13
Rešavanje problema .....	58
Ručica za uspravni položaj	
Sklopavanje .....	11
Zabavljanje .....	15

## S

Sistem za četkanje tepiha .....	49
Sistem za čišćenje površina penom	
Rezervoar .....	33
Posuda za otpad .....	30
Sistem za čišćenje površina penom	
Čišćenje tepiha .....	30
Sistem za čišćenje površina penom	
Tvrđi podovi .....	37
Skladište za pribor .....	25
Sklopavanje uređaja .....	11
Spoljna trajna kesa .....	18
Sredstva za čišćenje .....	60
Sredstvo za čišćenje tvrdih podova .....	44

## T

Tech Drive® servo pogon .....	20
Turbo dodatna oprema .....	50
Turbo oprema za voštenje ..	51
Turbo dodatna oprema .....	50
Turbo oprema za ribanje .....	51

## U

Upravljanje kablom .....	19
Uređaj za poliranje podova .....	46
Usisavanje madraca .....	22
Usisivač s posudom .....	22
Usisna glava	
Skidanje .....	22
Usisna papučica .....	24
Usisnik za presvlake .....	24
Uska mlaznica .....	25
Uspravni usisivač .....	20
Uspravni usisivač sa direktnim usisavanjem .....	17

## V

Visina čišćenja	
Visina obrtne četke .....	55
Nameštanje .....	55

## Z

Zabavljanje ručke .....	15
Zglobna drška za podešavanje usisne snage .....	25
Zippbrush .....	52



Proizveden prema jednom ili više dole navedenih patenata i registrovanih nacrtā.  
Registracija drugih patenata i nacrtā je u toku.

**United States**

4947512  
5007133  
5086536  
5115537  
5573369  
5713810  
7794516  
D600868  
D672104

**Australia**

322271  
334155  
334156  
2008207570

**Austria**

ATE142865

**Belgium**

0584961

**Benelux**

38610-00

**Canada**

127585  
137881  
2638641  
2742137

**China**

ZL200830142963  
ZL200930237374.5  
ZL201130007059  
ZL200910000791.7

**Denmark**

0584961

**Finland**

13965

**France**

902235  
0585961  
20106183

**Germany**

69304847  
402010006532.8  
69606774

**Italy**

0584961  
98401  
98546

**Japan**

2011083

**Mexico**

175879

**Netherlands**

0584961

**New Zealand**

411288  
570620

**Norway**

70226

**Portugal**

0584961

**Russia**

73673  
2378973  
81234

**South Africa**

A2008/01498  
A2010/01540

**Spain**

2092232

**Sweden**

49181  
0584961

**Switzerland**

0584961

**United Kingdom**

0433439  
0584961  
1090578  
2006173

Остали патенти на чекању.

## Imate pitanje? Trebate pomoć?

Vaš lokalni nezavisni ovlašćeni distributer je dostupan da odgovori na sva pitanja vezana za vašu kupovinu ili rad Kirby® sistema za brigu o domu.

Ili se obratite kompaniji Kirby :

consumer@kirbywhq.com

1-800-494-8586 (Sjedinjene Države i Kanada)

216-529-6146 faks

www.kirby.com

The Kirby Company

Na ruke: Odnosi sa kupcima

1920 West 114th Street

Cleveland, Ohio 44102

Za delove i potrošni materijal:

Sjedinjene Države i Kanada:	1-800-437-7170 imd@kirbywhq.com
Ujedinjeno Kraljevstvo	0800-328-1247
Evropa	00 800 547 292 72
Australija	1800 781 556
Južna Afrika	0800-203-222
Rusija	7 800 500 51 46 7 495 374 72 82



**For assistance, contact your local Authorized Distributor.**

**The Kirby Company, a division of The Scott Fetzer Co.,  
1920 West 114<sup>th</sup> Street, Cleveland, OH 44102, U.S.A.**

U.S.A./Canada

Parts and Supplies: **1-800-437-7170**

[imd@kirbywhq.com](mailto:imd@kirbywhq.com)

Consumer Relations: **1-800-494-8586**

[consumer@kirbywhq.com](mailto:consumer@kirbywhq.com)

Australia

**1800 781 556**

Europe

**00 800 547 292 72**

Russia

**7 800 500 51 46**

**7 495 374 72 82**

South Africa

**0800-203-222**

UK

**0800-328-1247**

**[www.kirby.com](http://www.kirby.com)**